

0011 Foto: kb



Praktische Tipps A-Z
Zwischen Florenz & Lucca

Land & Leute
Lucca & Garfagnana

Florenz
Nordöstliche Riviera

Rund um Florenz
Pisa

Chianti-Gebiet
Etruskische Riviera

Siena & Umgebung
Maremma

Zwischen Florenz und Arezzo
Südtoscana

Arezzo & Cortona
Anhang

Atlas

Hella Kothmann, Wolf-Eckart Bühler
Toscana

*Es ist besser, Genossenes zu bereuen
als zu bereuen, dass man nichts genossen hat.*

GIOVANNI BOCCACCIO

Impressum

Hella Kothmann, Wolf-Eckart Bühler

Toscana

erschienen im

REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH

Osnabrückerstr. 79

33649 Bielefeld

© Peter Rump 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009

7., neu bearbeitete, komplett aktualisierte Auflage 2011

Alle Rechte vorbehalten.

Gestaltung

Umschlag: G. Pawlak, P. Rump (Layout)

André Pentzien (Realisierung)

Inhalt: Günter Pawlak (Layout)

Christian Steinmaßl (Realisierung)

Fotos: s. Bildquellennachweis S. 647

Titelfoto: www.fotolia.de © SPAHN

Karten: GeoKarta, Dipl.-Geogr. Heiner Newe,

Altensteig-Wart, der Verlag

Lektorat: Christian Steinmaßl

Lektorat (Aktualisierung): André Pentzien

Druck und Bindung: Wilhelm & Adam, Heusenstamm

ISBN 978-3-8317-2037-8

Printed in Germany

Dieses Buch ist erhältlich in jeder Buchhandlung

Deutschlands, Österreichs, der Niederlande,
Belgiens und der Schweiz.

Bitte informieren Sie Ihren Buchhändler
über folgende Bezugsadressen:

Deutschland

ProLit GmbH,

Postfach 9, D-35461 Fernwald (Annerod)

sowie alle Barsortimente

Schweiz

AVA-buch 2000

Postfach, CH-8910 Affoltern

Österreich

Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH

Sulzengasse 2, A-1230 Wien

Niederlande, Belgien

Willems Adventure

www.willemsadventure.nl

Wer im Buchhandel trotzdem kein Glück hat,
bekommt unsere Bücher auch über unseren

Büchershop im Internet:

www.reise-know-how.de

*Wir freuen uns über Kritik, Kommentare
und Verbesserungsvorschläge, gern auch
per E-Mail an info@reise-know-how.de.*

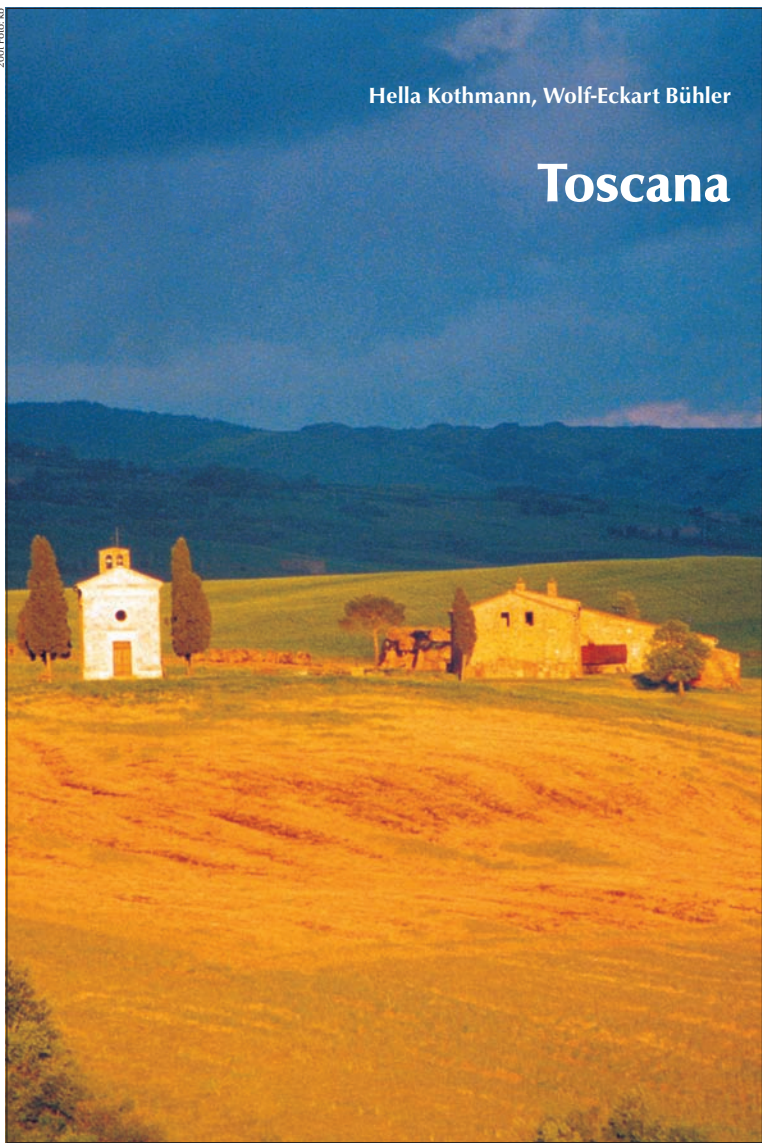
*Alle Informationen in diesem Buch sind von den
Autoren mit größter Sorgfalt gesammelt und vom
Lektorat des Verlages gewissenhaft bearbeitet und
überprüft worden.*

*Da inhaltliche und sachliche Fehler nicht aus-
geschlossen werden können, erklärt der Verlag,
dass alle Angaben im Sinne der Produkthaftung
ohne Garantie erfolgen und dass Verlag wie
Autoren keinerlei Verantwortung und Haftung für
inhaltliche und sachliche Fehler übernehmen.*

*Die Nennung von Firmen und ihren Produkten
und ihre Reihenfolge sind als Beispiel ohne Wertung
gegenüber anderen anzusehen. Qualitäts- und
Quantitätsangaben sind rein subjektive Ein-
schätzungen der Autoren und dienen keinesfalls
der Bewerbung von Firmen oder Produkten.*

Hella Kothmann, Wolf-Eckart Bühler

Toscana



REISE KNOW-HOW im Internet



www.reise-know-how.de

- › Ergänzungen nach Redaktionsschluss
- › kostenlose Zusatzinfos und Downloads
- › das komplette Verlagsprogramm
- › aktuelle Erscheinungstermine
- › Newsletter abonnieren

Bequem einkaufen im Verlagsshop mit Sonderangeboten

The advertisement features a pink header with the website URL, a central image of a bird in flight over a yellow horizon, and a list of benefits. The bottom section is a pink bar with white text.



Vorwort

„Es gibts nichts Langweiligeres auf dieser Erde als die Lektüre einer italienischen Reisebeschreibung – außer etwa das Schreiben derselben –, und nur dadurch kann der Verfasser sie einigermaßen erträglich machen, dass er von Italien selbst so wenig als möglich darin redet. Trotzdem dass ich diesen Kunstgriff vollauf anwende, kann ich dir, lieber Leser, in den nächsten Kapiteln nicht viel Unterhaltung versprechen. Wenn du dich bei dem ennyayanten Zeug, das darin vorkommen wird, langweilst, so tröste dich mit mir, der all dieses Zeug sogar schreiben musste.“ Insider, Outsider, Desperado. Heinrich Heine *Reisebilder*, 1829.

Toscana. Da hören wir sehnsuchtsvolles Aufseufzen. Da hören wir aber auch deutlich verächtliches Schnauben. Und Recht hat jeder. Dieser kleine Landstrich im Zentrum Italiens lässt niemanden unberührt. Man könnte auch sagen: an ihm scheiden sich die Geister. Dabei nimmt freilich kaum einer von denen, die schwärmen oder die Nase rümpfen, das Land oder seine Menschen noch aus eigener Erfahrung wahr. Sondern nur mehr als inflationäres Klischee einer Idylle. Wahlweise für Auf- oder für Aussteiger.

Unter dem blumigen Wohlgefühlgeschwätz bunter Lifestyle-Postillen und dem klingelnden Wortmüll selbsternannter „Toskana-Fraktionen“, die das Idealbild von Schöner Reisen, Schöner Wohnen und Schöner Essen beschwören, ist die Toscana selbst schon

längst begraben wie ein schlichter Espresso unter einer Sahnehaube.

Speziell im italienvernarrten Deutschland nimmt man die Toscana nur noch als exklusives *Markenlabel* oder *Ambiente* wahr, mit dem sich ambitionierte Wohnküchendesigner, Haarstylisten und Versandhauskataloge schmücken.

Es mag überraschen, wenn wir behaupten, dass die wahre Toscana immer noch zu entdecken ist. Das hat unser Vorhaben nicht leichter gemacht (und uns oft mit Heine leiden lassen). Das hat uns, die wir die herzlichen, rauen Hügel zwischen Florenz, Siena und Grosseto seit vielen Jahren als „Halbansässige“ kennen und lieben, aber auch beflügelt, uns der Herausforderung zu stellen, von diesem Land zu schreiben, das jeder kennt, und am meisten der, der noch nie da war.

Wenn Italien der (Damen-)Stiefel Europas ist, dann ist die Toscana die bunte Schleife darauf – ein kleiner, kaum wahrnehmbarer Farbfleck. Ist man aber erst einmal da, wundert man sich, *wie viele* Straßen und Wege es gibt, *wie viele* Städte, Dörfer, Klöster, Villen, Burgen, Berge, Parks und atemberaubende Panoramen ... und wie oft man anhalten und verweilen möchte ... und wie rasend schnell die Zeit verfliegt. Überall Dome, Stadtmauern, Palazzi, Museen, und noch am Ende der einsamsten Staubpiste ein kleiner Weiler voller Zeichen und Wunder. *Kein* Landstrich dieser Welt vereinigt auf so kleinem Raum so viele Kunstwerke und Kulturgüter auf sich. Eingeschlossen der leiblichen, versteht sich.

Vermitteln können wir nur einen Bruchteil davon. Das wahre Toscana-Handbuch hätte 4000 Seiten und würde einen Anhänger benötigen. *Handlich* zu bleiben erfordert Kompromisse. Da fehlen dann hier wunderbare kleine Feste in Gegenden, in denen sich Fuchs und Hase gute Nacht sagen, dort heiße Degustations- und Shoppingtipps für urbane Flaneure. Und jede Beschreibung eines Doms hat die (allzu) summarische Abhandlung eines anderen zur Folge. Das Kompendium soll schließlich in den kleinsten Koffer oder Rucksack passen.

Das *ultimate* Toscana-Handbuch werden also auch wir nicht erreichen (können) – schon die Bände ihrer Wein- und Landgasthöfe verschlingen in den Regalen der Buchhandlungen mehr Raum als die Literatur ganzer Kontinente. Und ebenso wenig können (und wollen) wir ganze Legionen einschlägiger *Spezialführer* ersetzen, die Schlaues über Küche, Weine, Sprache, Klöster, Architektur, Malerei, Geschichte, Baden, Campen, Wandern, Biken, Trekken usw. zu sagen wissen.

Allein diese Bandbreite zeigt an: die Toscana ist einer jener seltenen Flecken auf diesem Planeten, in denen man nahezu alles *tun* – aber eben auch alles *lassen* kann. Toscana-Reisende sind sozusagen „von Natur aus“ *alternativ* – wenn sie den Badeurlaub oder die Weinverkostung wie selbstverständlich an das *Kunsterlebnis* „dranhängen“ oder die *einmalige Kulturlandschaft* wahlweise (oder besser: abwechselnd) per Auto, Wohnmobil, Bus, Zug,

Leih-Vespa, Mountainbike oder auf Schusters Rappen erforschen. Das Terrain der *ausgemachten Individualisten* (auch wenn es zu Zeiten, zugegeben, ganz schön viele sein können).

Wir werden bestimmt nicht nur mit großen Schwärmeraugen auf alles blicken, aber auch nicht lediglich wahllos Fakten aneinanderreihen. Erfahren und erspüren muss diesen herb-schönen Landstrich schon jeder für sich selbst – wir können nicht mehr bieten als einen (nach bestem Wissen!) zuverlässigen Begleiter, der nicht nur von „Höhepunkt“ zu „Höhepunkt“ huscht, sondern zum müßigen, entspannten Entdecken und Flanieren einlädt. Und nicht zuletzt Lust auf Abenteuer und Unbekanntes wecken möchte.

Und wenn wir bei all dem *ennuyanten* Zeug hin und wieder auch noch für ein bisschen Unterhaltung sorgen können, dann wäre uns schon fast so viel gelungen wie unserem illustren Leidensgenossen, dem Reisebeschreiber, Pessimisten und Zyniker H. H.

Buon viaggio!

Wolf-Eckart Bühler / Hella Kothmann

Sconerba, Gennaio 2011

In den Überschriften steht hinter allen wichtigen Orten ein Verweis auf den **Kartenatlas** am Ende des Buches, z. B. **AV/B2**.



Die mit diesem Symbol hinterlegten Textstellen weisen auf außergewöhnliche Besonderheiten hin.

Gelb unterlegte Textstellen markieren persönliche Empfehlungen der Autoren.

Inhalt

Vorwort7

Praktische Tipps A-Z 14

Anreise20

Ausrüstung21

Dipl. Vertretungen21

Einkaufen22

Elektrizität22

Essen & Trinken22

Märkte22

Kleiner kulinarischer Sprachführer .30

Feiertage32

Finanzen33

Gesundheit33

Haustiere34

Informationen34

Internet35

Museen36

Notrufe36

Öffnungszeiten36

Post37

Rauchen37

Reisedokumente37

Reisen im Land37

Sicherheit42

Sport & Fitness43

Sprache43

Kleiner Sprachführer. 43

Strände46

Telefonieren46

Unterkunft47

Verhalten53

Zeit, Zeitung, Zoll53

Land & Leute 54

Schema Toscana56

Die Menschen57

Das Land60

Geografie62

Flora & Fauna64

Klima66

Toscana in Zahlen68

Geschichte69

Kunst & Kultur75

Epochen. 82

Architektur 87

Bildhauerei. 88

Malerei. 92

Künstler der Renaissance. 96

Literatur & Musik. 100

Geburtsdaten der Künstler 101

Florenz 102

Einführung104

Beste Reisezeit106

Überblick & Orientierung107

Geschichte107

Auf Besichtigungstour115

Florenz an einem Tag 115

Florenz für Fortgeschrittene. 118

Sehenswertes119

Piazza Duomo. 119

Duomo Santa Maria del Fiore 119; Campanile 122; Battistero San Giovanni 123; Museo dell'Opera del Duomo 124

Piazza San Lorenzo. 125

San Lorenzo 126; Cappelle Medicee 127; Palazzo Medici-Riccardi & Capella dei Magi 128

Piazza San Marco 129

Museo di San Marco 129; Chostro dello Scalzo 131; Cenacolo di Sant'Apollonia 131

Piazza Santissima Annunziata. . . . 131

Ospedale degli Innocenti 132; Santissima Annunziata 132

Zwischen Dom & Orsanmichele . 133

Bargello & Museo Nazionale 133; Badia Fiorentina 135; Dante-Viertel 135; Orsanmichele 136

Piazza della Signoria. 138

Loggia dei Lanzi 139; Palazzo Vecchio 139

Exkurse

Auf den ersten Blick (<i>Fakten, Urteile, Vorurteile, Missverständnisse</i>)	16
Toscana pur	
(<i>Restaurants & Trattorien</i>)	31
Toscana exklusiv (<i>Unterkunft I</i>)	49
Toscana privat (<i>Unterkunft II</i>)	51
Toscaner	58
Tomaten	63
Guelfen gegen Ghibellinen	72
Von der Stadtrepublik zum Feudalstaat	74
Die Medici	76
Zeittafel Geschichte	78
Zentralperspektive	87
Werkstätten	91
Fresken	92
Die Flutkatastrophe von 1966	114
David (<i>Florenz</i>)	168
Calcio Storico (<i>Florenz</i>)	171
Il Chianti	234
Valli del Diavolo (<i>Colline Metallifere</i>)	283
Civitas Virginis – die Stadt der Jungfrau (<i>Siena</i>)	290
Die Contrade (<i>Siena</i>)	293
Buon e Cattivo Governo (<i>Siena</i>)	298
Der Palio (<i>Siena</i>)	314
Die Kreuzeslegende (<i>Arezzo</i>)	350
Piero della Francesca	362
C'era una volta (<i>Pinocchio</i>)	406
Volto Santo (<i>Lucca</i>)	417
Die Toscanische Küste	444
Die Frankenstraße	449
Carrara-Marmor	456
Karneval am Strand (<i>Viareggio</i>)	469
Galileo Chini	472
Galileo Galilei	495
Butteri – die letzten Cowboys	557
Die Legende des hl. Benedikt	588
Brunello di Montalcino	594
Angelo Poliziano	606
David Lazzaretti, Rebell Gottes	624

Rund um Santa Croce	142
<i>Santa Croce 142; Museo dell'Opera 144</i>	
Zwischen Piazza della Signoria & Palazzo Pitti	145
<i>Palazzo degli Uffizi 145; Ponte Vecchio 145; Corridoio Vasariano 146; Palazzo Pitti 146; Giardino di Boboli 147; Forte Belvedere 147</i>	
San Miniato al Monte	148
Oltrarno	149
<i>Santo Spirito 149; Cenacolo di Santo Spirito 150; Santa Maria del Carmine & Cappella Brancacci 151; Ognissanti 152; Santa Trinità 153</i>	
Santa Maria Novella	154
Türme & Paläste	156
Museen	161
<i>Galleria degli Uffizi 161; Galleria Palatina 166; Galleria dell'Accademia 167; Weitere Museen 169</i>	
Historische Feste	170
Praktische Informationen	172

Rund um Florenz 198

Fiesole	200
<i>Badia Fiesolana</i>	201
<i>Certosa del Galluzzo</i>	203
Medici-Villen	203
<i>Villa Medicea Poggio a Caiano</i>	204
<i>Villa Medicea La Ferdinanda</i>	205
<i>Villa Medicea La Petraia</i>	205
<i>Villa di Pratolino</i>	206
<i>Villa Medicea Cafaggiolo</i>	206
Das Mugello	207
<i>Borgo San Lorenzo</i>	208
<i>Scarperia</i>	210
<i>Firenzuola</i>	211
<i>Vicchio</i>	211
<i>San Godenzo</i>	212
<i>Rufina</i>	213
<i>Pontassieve</i>	215
Prato	215
Praktische Informationen	222

Chianti-Gebiet – Zwischen Florenz & Siena 224

Chianti Classico	226
Überblick & Orientierung	227
Unterkünfte	228
Impruneta	228
Greve in Chianti	228
Castellina in Chianti	233
Radda in Chianti	237
Gaiole in Chianti	239
Castelnuovo Berardenga	242

Chianti & nördliche

Colline Metallifere	244
Überblick	244
San Casciano in Val di Pesa	244
Tavarnelle Val di Pesa	247
Certaldo	249
Montaione	251
Castelfiorentino	252
Poggibonsi	252
Colle di Val d'Elsa	253

San Gimignano 256

Praktische Informationen	266
Monteriggioni	269

Volterra 270

Praktische Informationen	279
--------------------------------	-----

Colline Metallifere 282

Larderello	282
------------------	-----

Siena 284

Praktische Informationen 318

Rund um Siena 324

San Galgano	324
Bagni di Petriolo	326
Murlo	327

Zwischen Florenz & Arezzo 328

Überblick 330

Durchs Obere Arnotal 330

Figline Valdarno	330
------------------------	-----

Pieve San Pietro a Cascia	330
---------------------------------	-----

San Giovanni Valdarno	331
-----------------------------	-----

Montevarchi	333
-------------------	-----

Loro Ciuffenna	333
----------------------	-----

Durchs Casentino 335

Saltino	336
---------------	-----

Abbadia di Vallombrosa	336
------------------------------	-----

Zwischen Pratovecchio & Stia. ...	337
-----------------------------------	-----

Poppi	339
-------------	-----

Camaldoli	340
-----------------	-----

Bibbiena	341
----------------	-----

La Verna	342
----------------	-----

Arezzo & Cortona 344

Arezzo 346

Praktische Informationen	357
--------------------------------	-----

Durchs Obere Tibertal

nach Sansepolcro 359

Monterchi	359
-----------------	-----

Anghiari	360
----------------	-----

Caprese Michelangelo	361
----------------------------	-----

Borgo Sansepolcro 361

Durch die Valdichiana

nach Cortona 364

Monte San Savino	365
------------------------	-----

Lucignano	366
-----------------	-----

Castiglion Fiorentino	367
-----------------------------	-----

Cortona 368

Praktische Informationen	374
--------------------------------	-----

Zwischen Florenz & Lucca 376

Überblick 378

Pistoia 379

Praktische Informationen	387
--------------------------------	-----

Ausflug in die Pistoieser Berge ...	389
-------------------------------------	-----

Südlich von Pistoia 391

Von Monsummano nach Empoli .	391
------------------------------	-----

Vinci	392
-------------	-----

Empoli	393
--------------	-----

San Miniato	395
Westlich von Pistoia	398
Montecatini Terme	398
Pescia	400
La Svizzera Pesciatina	402
Montecarlo	403
Collodi	404

Lucca & Garfagnana 408

Lucca	410
Praktische Informationen	426
Die Villen von Lucca	431
Garfagnana	432
Ponte del Diavolo	433
Bagni di Lucca	434
Correglia Antelminelli	436
Barga	437
Rund um Barga	438
Castelnuovo di Garfagnana	439
Parco dell'Orecchiella	440
Vagli di Sotto	440
Durch den Apennin	441
Castiglione di Garfagnana	441
Durch die Apuanischen Alpen ...	441

Apuanische Riviera & Versilia 442

Lunigiana	448
Apuanische Riviera & Versilia ..	452
Die Apuanischen Alpen	452
Carrara	453
Massa	458
Rund um den Monte Altissimo ...	460
Pietrasanta	462
Fortè dei Marmi	464
Camaiore	466
Viareggio	468
Praktische Informationen	473
Rund um Viareggio	476

Pisa 478

Praktische Informationen	496
Rund um Pisa	500
San Piero a Grado	500
Marina di Pisa	501
Parco di San Rossore	502
Certosa di Pisa	502
Pontedera	503

Etruskische Riviera – Zwischen Livorno & Piombino 504

Livorno	506
Praktische Informationen	510
Santuario di Montenero	513
Etruskische Riviera	514
Castiglioncello	514
Vada	514
Cecina	515
La Strada del Vino	516
Marina di Bibbona	518
Bolgheri	518
Castagneto Carducci	520
Küste oder Colline	521
Sassetta & Suvereto	522
Campiglia Marittima	523
Rocca San Silvestro	525
Venturina	526
San Vincenzo	527
Populonia & Golf von Baratti ...	529
Piombino	532

Maremma 534

Überblick	536
Nördl. Maremma & Hinterland ..	537
Follonica	537
Gavorrano	538
Massa Marittima	538

Zwischen Massa Marittima & Grosseto	545
Castiglione della Pescaia	546
Vetulonia	549
Roselle	550
Grosseto	551
Parco Naturale della Maremma ..	555
Der Naturpark	555
Talamone	558
Magliano in Toscana	560
Scansano	561
Laguna di Orbetello & Monte Argentario	561
Lagune von Orbetello	561
Orbetello	562
Monte Argentario	564
Porto Santo Stefano	565
Port'Ercole	567
Südl. Maremma & Hinterland ..	568
Ansedonia	568
Capalbio	569
Manciano	571
Montemerano	571
Saturnia	572
Sovana	575
Pitigliano	578
Sorano	581

Südtoscana **582**

Überblick584 **Die Crete**584

Asciano	585
Abbazia di Monte Oliveto Maggiore	587
Buonconvento	591
Montalcino	592
Sant'Antimo	595
San Quirico d'Orcia	596
Bagno Vignoni	597
Castiglione d'Orcia	598
Pienza	599

Montepulciano604

Zwischen Montepulciano &

Monte Amiata610

Chiusi	610
Cetona	613
Sarteano	614
San Casciano dei Bagni	615
Radicofani	615

Monte Amiata616

Vetta Amiata	617
Abbadia San Salvatore	618
Bagni San Filippo	619
Santa Fiora	621
Arcidosso	621
Parco Faunistico dell'Amiata	623
Castel del Piano	623
Monte Labbro	624
Roccalbegna	625

Anhang **626**

Auswahlbibliografie	628
Register	638
Kartenverzeichnis	647
Die Autoren	648
Atlas	nach Seite 648

2011 Foto: kb

